BORK

СОКОВЫЖИМАЛКА S511

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОКОВЫЖИМАЛКА S511

950W
МОЩНОСТЬ





МЕЛКОЯЧЕИСТЫЙ ФИЛЬТР С НИТРИД-ТИТАНОВЫМ ПОКРЫТИЕМ НОЖЕЙ

Мелкоячеистый фильтр обеспечивает непревзойденную степень фильтрации. Сок получается чистым, а жмых сухим. Нитрид-титановое покрытие повышает устойчивость ножей к износу, окислению, коррозии. Благодаря этому они служат еще дольше, всегда гарантируя высочайший результат.



ШИРОКИЙ ЗАГРУЗОЧНЫЙ ЖЕЛОБ 75 ММ

Диаметр загрузочного желоба позволяет загружать продукты целиком, не разрезая их на части, что способствует получению большего количества сока за меньшее время.



БЕЗОПАСНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬ

Плавный пуск двигателя, защита от перегрева и электронный ограничитель скорости вращения обеспечивают соковыжималке высокую надежность и безопасность при использовании.

ДВЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА ДЛЯ МЯГКИХ И ТВЕРДЫХ ПРОДУКТОВ

Для отжима разных продуктов требуется различное количество оборотов. Соковыжималка может работать на двух скоростях отжима: низкая — для мягких продуктов 6500 об/мин (положение LOW) и высокая — для твердых продуктов 13 000 об/мин (положение HIGH).

Абрикосы	Низкая
Ананас	Высокая
Апельсины (очищенные)	Высокая или низкая
Арбуз	Низкая
Брокколи	Низкая
Виноград (без косточек)	Низкая
Груши (твердые)	Высокая
Груши (мягкие)	Низкая

Дыни	Низкая
Капуста	Низкая
Капуста брюссельская	Высокая
Капуста цветная	Низкая
Киви	Низкая
Клубника	Низкая
Малина	Низкая
Манго	Низкая
Морковь	Высокая

Огурец	Низкая
Персики	Низкая
Свекла	Высокая
Сельдерей	Высокая
Сливы	Низкая
Томаты	Низкая
Тыква	Высокая
Черника	Низкая
Яблоки	Высокая

Толкатель для продуктов

Широкий загрузочный желоб 75 мм
Позволяет загружать продукты целиком, не разрезая их на части

Фиксатор крышки
Соковыжималка не готова к работе, пока фиксатор крышки не примет вертикальное положение



Крышка соковыжималки

Чаша фильтра

Контейнер для жмыха объемом 2,6 л

Основание с двигателем
Мощность двигателя: 950 Вт

Переключатель скоростей
Две скорости отжима: для мягких продуктов — 6500 об/мин и для твердых продуктов — 13000 об/мин

Кувшин для сока объемом 1 л с сепаратором для отделения пены

Мелкоячеистый фильтр с нитрид-титановым покрытием ножей



Щетка для чистки фильтра

Насадка для отжима в стакан

НАСАДКА ДЛЯ ОТЖИМА В СТАКАН

Вы можете использовать вместо кувшина для сока любую посуду. Насадка для отжима в стакан не допустит разбрызгивания сока при отжиме. Также насадка для отжима в стакан выполняет функцию «Капля-стоп». Для этого переверните насадку носиком вверх.





ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте соковыжималку из упаковки. Уберите все упаковочные материалы, рекламные наклейки и этикетки с корпуса и основания соковыжималки.

Перед первым использованием промойте все съемные части соковыжималки под проточной водой и протрите основание с двигателем влажной салфеткой, чтобы удалить механические частицы и пыль, которые могли попасть в соковыжималку в процессе производства и транспортировки.



- Установите чашу фильтра на основание с двигателем.



- Установите фильтр, совместив стрелки на фильтре со стрелками на приводе фильтра.

Убедитесь в том, что фильтр надежно зафиксирован внутри чаши фильтра.



- Установите крышку соковыжималки на чашу фильтра.



- Поднимите фиксатор крышки в вертикальное положение до щелчка.



- Вставьте толкатель для продуктов в загрузочный желоб.



- Установите контейнер для жмыха, слегка наклонив его.



- Установите кувшин для сока под носик соковыжималки. Чтобы сок не разбрызгивался, наденьте на кувшин крышку с сепаратором.



- Вымойте продукты для выжимания сока под проточной водой.

Убедитесь в том, что соковыжималка правильно собрана.



- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и установите переключатель скоростей в одно из положений — LOW или HIGH, в зависимости от выбранного продукта.

Чтобы правильно выбрать скорость отжима, см. таблицу на с. 5.



- Подавайте продукты в загрузочный желоб, легко нажимая на них толкателем.

Чтобы свести к минимуму чистку, заранее вставьте в контейнер для жмыха полиэтиленовый пакет, который потом можно просто выбросить.

Никогда не проталкивайте продукты в загрузочный желоб руками. Не пытайтесь вручную прочистить желоб. Используйте прилагаемый толкатель для продуктов.

При отжиме сока в любую другую посуду используйте насадку для отжима в стакан, чтобы предотвратить разбрызгивание.



- Выключите соковыжималку, установив переключатель в положение OFF. Отключите вилку сетевого шнура от розетки электросети.



- Снимите контейнер для жмыха, придерживая его за ручку.



- Придерживая соковыжималку, откройте фиксатор крышки и опустите его вниз.



- Снимите крышку с соковыжималки.



- Чтобы извлечь фильтр, слегка поверните носик соковыжималки влево.

Не прикасайтесь к острым ножам в основании фильтра.



- Снимите чашу фильтра.

Перед чисткой отключите соковыжималку от электросети.

Чтобы облегчить чистку, после использования влейте в работающую соковыжималку 1–2 стакана теплой воды.

ЧИСТКА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА СОКОВЫЖИМАЛКИ

Наружную часть корпуса соковыжималки можно сначала протереть влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой салфеткой или использовать специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

ЧИСТКА ФИЛЬТРА

После каждого использования тщательно мойте фильтр щеткой в комплекте. Промыв фильтр, посмотрите сквозь него на свет, чтобы удостовериться в том, что отверстия фильтра не засорены.

Чтобы упростить чистку, сразу после использования положите фильтр в горячую мыльную воду на 10 минут.

Соблюдайте осторожность — в основании фильтра находятся острые ножи.

Крышку соковыжималки, чашу фильтра, фильтр, контейнер для жмыха и кувшин для сока можно мыть в посудомоечной машине.

- Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Соковыжималка не предназначена для использования детьми без надлежащего присмотра.
- При чистке соковыжималки соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Чистка».
- Никогда не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в жидкости.
- Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте соковыжималку в местах с повышенной влажностью.
- Не прикасайтесь к острым ножам в основании фильтра.
- Не опускайте руки и не кладите посторонние предметы в загрузочный желоб. Всегда используйте прилагаемый толкатель для продуктов.
- Перед началом работы убедитесь в том, что соковыжималка правильно и полностью собрана.
- Соковыжималка предназначена для отжима сока из овощей, фруктов, ягод и зелени. Используйте соковыжималку по назначению.
- Удаляйте косточки из всех фруктов с твердыми семенами, таких как: нектарины, персики, манго, абрикосы, сливы и вишни.

- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте www.bork.ru или по телефону 8 800 700 55 88.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 700 55 88
(служба информационной поддержки).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В
Частота: 50–60 Гц
Мощность: 800–950 Вт
Габариты (В×Ш×Г): 400×350×200 мм
Вес: 6 кг
Сделано в Китае
Информация о назначении изделия: устройство предназначено для отжима сока из фруктов и овощей.
Специальные условия реализации не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Соковыжималка: 1 шт.
Кувшин для сока: 1 шт.
Контейнер для жмыха: 1 шт.
Насадка для отжима в стакан: 1 шт.
Щетка для чистки фильтра: 1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.
Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте www.bork.ru.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.
Информацию о соответствии можно найти по адресу: http://www.bork.ru.

Товар сертифицирован № ТС RU C-DE.АУ14.В.00113.
Срок действия — с 31.01.2014 по 30.01.2016 включительно.
Орган по сертификации продукции и услуг — ООО «Сертификация-ПТС».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность — 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрамбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР B800

- Мощность — 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша объемом 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL

КЛУБ BORK

Добро пожаловать в Клуб BORK!

Расширенная гарантия, участие в кулинарных мастер-классах известных шеф-поваров, дополнительные сервисные опции — вот неполный список привилегий, доступных участникам Клуба BORK.

Став членом Клуба, вы оказываетесь в хорошей компании. В Клубе BORK состоят люди, которые обладают хорошим вкусом и индивидуальностью, ценят красивые и функциональные вещи. Такой подход к жизни соответствует ценностям BORK и достоин привилегий, которые получает каждый участник Клуба от нашей компании.

Полную информацию о Клубе BORK вы можете узнать на сайте club.bork.ru



www.bork.ru Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.

multibork.ru

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).

facebook.com/BORKrus

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.

youtube.com/bork

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.

twitter.com/bork_rus

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.

instagram.com/bork_com

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	СОКОВЫЖИМАЛКА
Модель	S511
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:
1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя .....

М.П.

Подпись продавца .....

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.
Часы работы: с 9.00 до 21.00,
без перерывов и выходных.
(495) 755-85-20

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте www.bork.ru или по телефону 8 800 700 55 88.

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Модель S511

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Подпись покупателя .....

3

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Модель S511

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Подпись покупателя .....

2

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Модель S511

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Подпись покупателя .....

1

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

1

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

2

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

3

Сервисный центр